

## FORTHCOMING EVENTS

*In the Playhouse*

### FAITH HEALER

by Brian Friel

For the last production in our 1992 European Tour we present a beautifully-crafted play by the author of *Dancing at Lughnasa* and *Translations*.

Using the oral tradition of storytelling, it is the tale of Francis Hardy, faith healer, who travels the remote villages of Wales, Scotland and, finally, his native Ireland, exercising his capricious gift on the blind and the disfigured. He is accompanied by Gracie, his wife/mistress, and Teddy, his cockney manager; each of them locked in their own view of events.

5, 8-12 December at 7.45pm; 6 December at 2.30pm

*In the Studio*

### MASTERPIECES

by Sarah Daniels

Michael Coveney of *The Financial Times* says . . . "ultimately powerful and deeply disturbing . . . came out overwhelmed by the sincerity of Sarah Daniels writing — a play which finally adds up to the most persuasive argument I've heard for banning pornography".

28 - 5 December at 7.45pm

*In the Playhouse*

### CAROL CONCERT

by The Questors Choir

Join the festivities with carols, mince pies and mulled wine.

19 December at 7.45pm

*In the Playhouse*

### TRELAWNY OF THE "WELLS"

by Arthur Wing Pinero

Young Rose Trelawny, pride of the company of actors at "The Wells", is leaving The Profession to marry into Society. "TRELAWNY . . ." is a comedy, a love-story, and a witty reminder of a period when mid-Victorian excesses in acting and production styles were moving towards greater simplicity and realism.

2, 4-8 January at 7.45pm; 3 January at 2.30pm

*In the Playhouse*

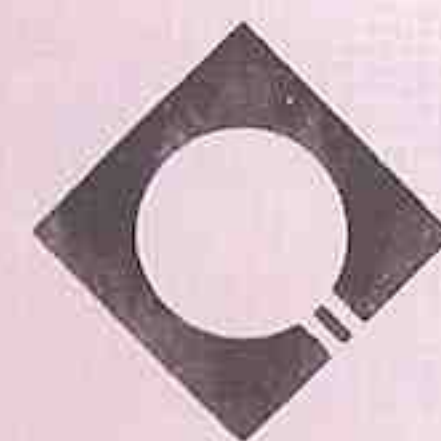
### FEN

by Caryl Churchill

A striking recreation of a modern rural community and its impact on the lives of the ordinary working women who live there. Direct and powerful the play packs a political punch as relevant on its tenth anniversary as it did when first written.

23, 26-30 January at 7.45pm; 24 January at 2.30pm

Printed and published by THE QUESTORS LIMITED



THE  
**QUESTORS**  
THEATRE

# SURGEON OF HONOUR

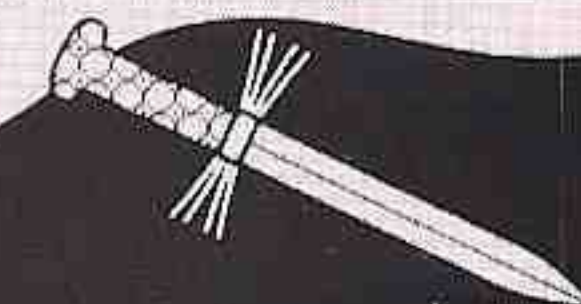
by Calderón

translated by  
Gwynne Edwards



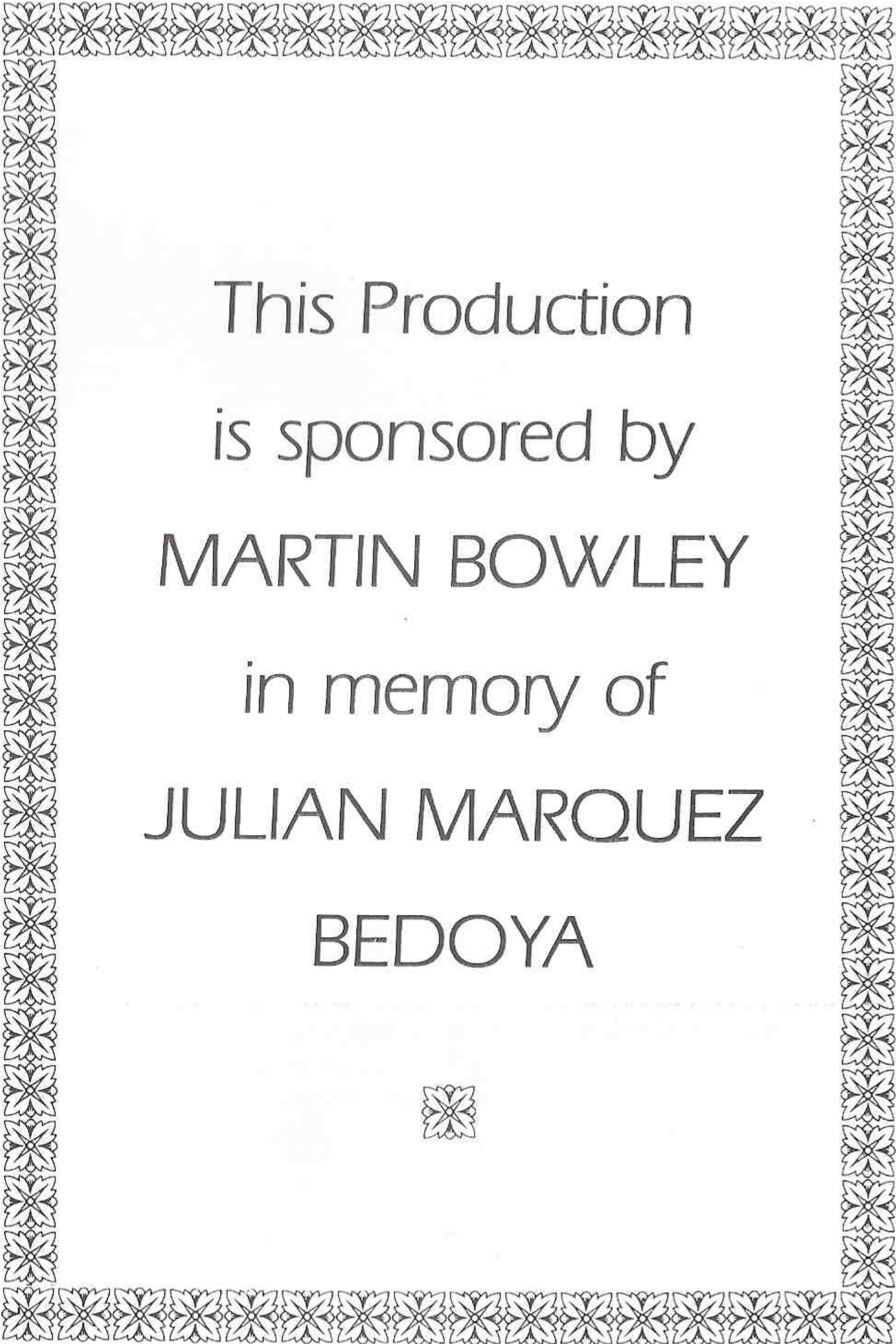
Sponsored by  
Martin Bowley

*The 1992 European Season*





This Production  
is sponsored by  
**MARTIN BOWLEY**  
in memory of  
**JULIAN MARQUEZ**  
**BEDOYA**



## THE SURGEON OF HONOUR

by Pedro Calderón

translated by Gwynne Edwards

### *Programme Notes*

#### **Historical Setting**

Throughout the fourteenth century Castile was gripped in civil war as well as being constantly at war with Portugal, Navarre, Aragon and the kingdom of Granada.

Conflict between the crown and the nobility flared in the reign of Pedro I, the Cruel, (1350-69) whose half brother Enrique of Trastámara, an illegitimate son of Alfonso XI (1312-50), challenged his right to rule. To further his aims, Enrique secured French support, and in 1366, with a mercenary army commanded by Bertrand du Guesclin, he was able to expel Pedro from the kingdom. The king, however, persuaded Edward the Black Prince to assist him in regaining his throne. The combined Anglo-Castilian forces routed Enrique at Nájara in 1367. But once the Black Prince withdrew Enrique and du Guesclin returned; they defeated Pedro at Montiel in 1369 and murdered him the following day during an interview.

*Encyclopedia Britannica*

“... characters and events mirror and echo each other, as if in the world of honour actions are prescribed, people reduced to puppets, and all individuality is stripped away in response to rules of behaviour already set down. To this extent the plot is more than action; it also serves as an image of the honour code itself.”

“Intellectually superior to the other dramatists of his age — though this is not to underestimate the intelligence of either Lope de Vega or Tirso de Molina — Calderón’s education at the Jesuit College in Madrid and at the University of Salamanca proved to be crucial. Both exposed him to serious ideas and arguments, and both trained him to develop and express them. It is not surprising, therefore, to discover the extent to which Calderón’s drama has at its core a cluster of profound themes: the extent to which man’s will is free, the transient nature of life and happiness, the conflict of reason and passion, and the complexity of life in general! If it has sometimes been argued that it was Tirso de Molina who provided Spanish drama of his time with genuine seriousness, that argument seems extremely flimsy in the light of the consistently weighty issues and penetrating debate of Calderón’s theatre.”

GWYNNE EDWARDS

*Translator of The Surgeon of Honour*



# THE SURGEON OF HONOUR

by Pedro Calderón

translated by Gwynne Edwards

First performance Saturday 7th November 1992

## CAST in order of appearance

The Prince, <i>Don Enrique</i> .....	JOHN BAKER
The King, <i>Don Pedro</i> .....	NORMAN WILKINSON
Don Arias .....	CLIVE PAGET
Don Diego .....	PAUL VINCENT
Doña Mencía de Acuña .....	CAROLINE BLEAKLEY
Jacinta, <i>a servant</i> .....	ALISON EARLS
Don Gutierre Alfonso Solís .....	PAUL CHINN
Coquín, <i>a servant</i> .....	PHILLIP SHEAHAN
Doña Leonore .....	SARAH MORRISON
Teodora .....	ANNE O'BRIEN
Ludovico, <i>a bloodletter</i> .....	SILAS HAWKINS
Soldiers .....	LOUIS BRETT SEAN FLYNN IVANO PETRITOLI MARK WARD

THERE WILL BE ONE INTERVAL OF FIFTEEN MINUTES

We very much regret that there will be NO HOTPLATE during this production, due to redecoration of the Foyer.

THE PLAYHOUSE IS EQUIPPED WITH AN INFRA-RED SOUND TRANSMISSION SYSTEM FOR USE BY PEOPLE WITH HEARING DIFFICULTIES. To obtain a headset please contact the duty house manager.

The Playhouse is equipped with a lift for the benefit of those with mobility problems. The Questors acknowledges the generosity of the ADAPT fund in making this possible.

Director .....	PETER FIELD
Set Designer .....	TIM SYKES
Lighting Designer .....	TIM HAYWARD
Sound .....	ALAN N. SMITH
Stage Manager .....	ERIC LISTER
Deputy Stage Manager .....	TRACEY THOMPSON-NEALE
Properties .....	HARRIET SIMON
Assistant Stage Managers .....	SIOBHAN MULVANY ALISON OGLE-SKAN, SALLY LISTER, LEILA BAYANDOR
Sound Operator .....	ANNE RICE
Lighting Operator .....	JENNY RICHARDSON
assisted by .....	COLIN ABDEY, JAMES ALISON, RIC BLAKE
Prompter .....	JANE DAVIE
Construction .....	GRAHAM CARPENTER PATRICIO CORTI, ANDREW CROSS, BOB HOSKINS, STEVE GREGORY, SUSANNE TRAUB, RIZGAR SAID
Wardrobe Mistress .....	JEAN DERBY
assisted by .....	VAL PALMER JOAN GRIFFIN, MARY ANGUS, CELIA DOWELL, EILEEN COX, JAN LEWIS, JANE GOTTS, LORAIN COESHOTT
Make-up .....	BIBI RUFFLER IWONA GREGSON-BROWN

Thanks to: JOSEPHINE PERSE, JENNY RICHARDSON, JOHN WILSON

Patrons are requested to turn off portable telephones and beepers in the auditorium, since the activation of these during a performance is offensive to audience and actors alike. The taking of food and drink into the auditorium is NOT permitted, neither is the use of cameras, video-cameras or tape equipment during the performance.



# ART EXHIBITION IN THE UPPER FOYER

(Sponsored by MIDLAND BANK plc)

## JACKIE TYE & CLAIRE DAVIES

### Jackie Tye

Jackie Tye is a local artist. She trained in theatre design at Wimbledon College of Art & Design, and spent a number of years working in the theatre. She has also worked as a sculptress.

This is her fourth exhibition at The Questors.

### Claire Davies

Claire Davies is a London born artist and musician now living and working in Ealing.

She studied Fine Art at Chelsea School of Art (1947-77) incorporating printing, sculpture and photography (her work has recently been exhibited at the Gallery '43, the Hampton Gallery and Kingston Gallery).

## THE COMPLETE PROFESSIONAL SERVICE FOR...

### INSURANCE

Harley White are commercial, business and personal insurance specialists. We find the best rates and offer free quotations with leading companies and Lloyds and computerised motor quotations. You can rely on our fast and friendly claims service.

### MORTGAGES

We pride ourselves in finding quickly the best mortgage for domestic and commercial finance. Whatever your requirements, we will do our best to help; remember, you don't have to find the home you want before talking to us about a loan.

### PENSIONS

Plan ahead for a happy retirement, free from money worries. Individual and group disability schemes are available to replace income lost due to sickness or accident. Our flexible plans are tailor-made for individuals, companies and the self-employed.



# HARLEY WHITE



Harley White Group, Sinclair House, The Avenue, Ealing W13 8NT

## 081-998 4942

## INFORMATION

### THE GRAPEVINE CLUB

The Questors has a fully licensed Bar which is now open to all members. The Bar is open every evening plus lunchtimes on Sundays. Questors members are requested to sign in their guests when entering the bar.

### THE HOTPLATE

Delicious hot and cold food is available in the upper Foyer between 6.30pm and 8.00pm during the run of Playhouse productions, and coffee, tea, and cakes are served during the interval. No hot food will be provided at the Sunday matinées.

### NOTE

The Hotplate is not open for Studio productions, but when Studio performances coincide with those in the Playhouse, it will endeavour to serve those audiences whenever this is possible.

### NEW MEMBERS EVENINGS

Why not attend one of our new, or prospective members evenings, and have a conducted tour of the Theatre complex. Tours start and finish at the Grapevine Bar, 8.00pm every Wednesday.

### THE STUDENT GROUP

The Questors runs a two year part time student course in Acting; details can be obtained from the office.

### YOUNG PEOPLE'S GROUPS

There are a number of groups for younger members. These cater for all age groups, from 5-17. The classes are intended to create awareness of the theatre and provide a stimulating channel for imagination.

### For The Questors Theatre

Artistic Director  
Studio Director  
Director of Studies  
Chairman  
Vice-Chairman  
Joint Company }  
Secretaries }  
Finance Director  
Stage Director  
Theatre Manager  
Productions Administrator  
Membership Secretary  
Programme Editor  
Questopics Editor  
Press Officer  
Sponsorship  
Box Office Manager  
Programme Sales Organiser  
Marketing Manager  
Front of House Manager  
Floral displays  
Haberdashery  
Wardrobe Equip. Wilkinson Sword Scissors . . Fiskars Ltd  
Wardrobe Care Persil, Comfort and Stergene courtesy of Lever Bros.  
Dry-cleaning by C.D.S.

David Emmet  
Simon Thomas  
David Emmet  
Martin Bowley  
Doug King  
Christine Garland  
Sue Blake  
Ken Kettle  
Steve Anderson  
Elaine Orchard  
Jill Gee  
Alice Pennicott  
Vincent McQueen  
Barbara Neville  
Sam Jennings  
Geoffrey Sellman  
Ken Parker  
Val Blaxland  
Robert Gordon Clark  
Eric Lister  
Barralets of Ealing  
Tootal Craft

### ADMINISTRATION

The Questors office is open from 9.30am until 5.00pm every weekday. If you wish to make contact for details of membership, or hiring the Theatre and rehearsal rooms, telephone the office on 081-567 0011.

### MEMBERSHIP

If you wish to become a member please fill in the application form (copies in the Foyers); just send it to the Theatre with the appropriate subscription. 081-567 8736.

### BOX OFFICE

For personal callers the box office is open evenings only from 6.45pm to 8.30pm on days of performance and five days prior to each Playhouse production.